TEKA GROUP

COUNTRY	CITY	COMPANY	CC	PHONE	FAX
Austria	Wien	KÜPPERBUSCH BES.M.B.H.	43	1-86680-0	1-86680-72
Belgium	Zellik	B.V.B.A. KÜPPERBUSCH S.P.R.L.	32	2466-8740	2466-7687
Chile	Santiago de Chile	TEKA CHILE S.A.	56	2-273.19.45	2-273.10-88
China	Shangai	TEKA CHINA LTD.	86	21-6236-2375	21-6236-2379
Czech Republic	Brno	TEKA – CZ, S.R.O.	42	05-4921-0478	05-4921-0479
France	Paris	TEKA FRANCE S.A.R.L.	33	1-5836-4830	1-5836-4831
Greece	Athens	TEKA HELLAS A.E.	30	210-9760283	210-9712725
Hungary	Budapest	TEKA HUNGARY KFT.	36	1-354-21-10	1-354-21-15
Indonesia	Jakarta	P.T. TEKA BUANA	62	21-39052-74	21-39052-79
Malaysia	Kuala Lumpur	TEKA KÜCHENTECHNIK (MALAYSIA) SDN. BHD.	60	3-762.01.600	3-762.0-626
Mexico	Mexico D.F.	TEKA MEXICANA S.A. DE C.V.	52	555-762.04.90	555-762.05.17
Poland	Pruszkóv	TEKA POLSKA SP. ZO.O	48	22-738.32.80	22-738.32-89
Portugal	Ilhavo	TEKA PORTUGUESA LTDA.	351	234-32.95.00	234-32.54.57
Russia	Moscow	TEKA RUS LLC	7	095-737-4689	095-737-4690
Singapore	Singapore	TEKA SINGAPORE PTE. LTD.	65	6-73-42415	6-73-46881
Thailand	Bangkok	TEKA (TAILAND) CO. LTD.	66	2-5164954	2-9021484
The Netherlands	Zoetermeer	TEKA B.V.	31	79-345.15.89	79-345.15.84
Turkey	Istanbul	TEKA TEKNIK MUTFAK A.S.	90	212-274.61.04	212-274.56.86
U.K.	Abingdon	TEKA PRODUCTS (UK) LTD.	44	1235-86.19.16	1235-83.51.07
U.S.A.	Tampa	TEKA USA, INC.	1	800-419-9344	813-228-8604
Venezuela	Caracas	TEKA ANDINA, S.A.	58	212-291.28.21	212-291.28.25

KÜCHENTECHNIK

Teka Industrial, S.A.

Cajo, 17
39011 Santander (Spain)
Tel.: 34-942-35 50 50
Fax: 34-942-34 76 94
http://www.teka.net

Teka Küchentechnik GmbH

Sechsheldener Str. 122
35708 Haiger (Germany)
Telefon: 49-2771-8141-0
Telefax: 49-2771-8141-10
http://www.teka.net

Manual de instrucciones
Campanas Extractoras TL1-62 / TL1-92

Bedieningsanleitung
Dunstabzugshauben TL1-62 / TL1-92

Instruction Manual
Kitchen Hoods TL1-62 / TL1-92

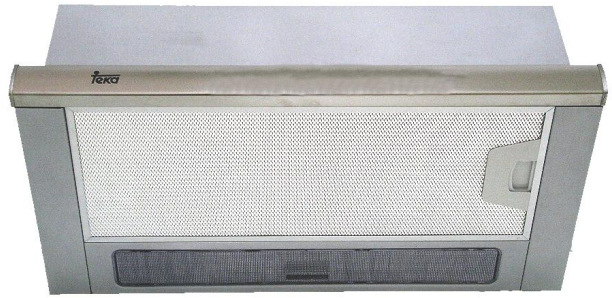
Manuel d'instructions
Hottes aspirantes TL1-62 / TL1-92

Manual de Instruções
Exaustores TL1-62 / TL1-92

Instrukcja obsługi
Wyciąg kuchenny TL1-62 / TL1-92

Kullanma Kilavuzu
Aspiratör TL1-62 / TL1-92

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ
ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ **TL1-62 / TL1-92**



English

Dear customer,

We congratulate you on your choice. We are sure that this modern, functional and practical article, constructed from highest quality materials, will fully meet your requirements.

Please read all the sections of this INSTRUCTION MANUAL before using the extractor for the first time to be able to obtain its full performance and to avoid any breakdowns that could arise from its misuse, also allowing small problems to be overcome.

Keep this manual. It will always provide useful information on the extractor and will help other people to use it.

Safety Instructions

* Before using the extractor for the first time, you must observe the installation and connection instructions.

* Never pull the cable to unplug the extractor.

* Do not switch on the extractor if the electricity cable is worn or has cuts or if there are signs of deterioration around the control panel.

* If the extractor stops working or functions abnormally, unplug it from the mains and advise the technical service.

* Do not leave gas burning without a pan above it under the hood.

* Do not allow grease to accumulate in any part of the extractor, especially in the filter as this **COULD PRODUCE A FIRE RISK**

* Do not flambé food under the hood.

* Before installing the extractor consult local rules and regulations in force with respect to current standards on air and fumes.

* Before connecting the extractor to the mains, check that both the voltage and the frequency conform to that shown on the characteristics label of the extractor located inside it.

* In the hoods with pin, this must be accesible, or settle a cut switch to omnipolar, with minimum separation between contacts of 3 mm

* The room must be provided with appropriate ventilation if the extractor is going to be used at the same time as other food processing equipment not using electrical power.

* We recommend the use of gloves and caution when cleaning the inside of the extractor.

* Your extractor is designed for domestic use and only for expelling and purifying gases arising from food preparation. Its use for any other purpose must be at your own responsibility and may be dangerous.

* You should contact the nearest Qualified Technical Assistance Service for any repairs, including the substitution of the feeder, always using original spare parts. Repairs and modifications carried out by others could damage the apparatus or cause it to malfunction, and risking your safety. The manufacturer cannot be held liable for inappropriate use of the apparatus.

Description of the apparatus

(Fig. 1)

A Motor controls that allow two positions to be selected

B Light switch independent of the motors

C Lighting by means of lamps

D Filters located over cooking area, easily withdrawn for cleaning

E Extractable group that allows a greater gas capture area

F Possibility of incorporating activated charcoal filter

G-H Anti return tabs to be located in the outlet mouth, locating their ends in the holes provided.

Instructions for use

By pressing the button shown in the figure 2, you will be able to control the functions of the extractor

Two achieve better extraction, we recommend switching on the extractor a few minutes before starting to cook (3 - 5 minutes) so that the air flow is continuous and stable when extracting the fumes.

Likewise, keep the extractor switched on for a few minutes when cooking is complete to allow all fumes and odours to be expelled.

Cleaning and maintenance

Before carrying out any cleaning or maintenance activities, ensure that the extractor is disconnected from the mains.

To carry out cleaning and maintenance, follow the Safety Instructions.

Filter cleaning

To withdraw the filters from their locations release the anchoring points. Clean the filter, either by putting it in the dishwasher (see notes) or leaving it standing in hot water to simplify the removal of grease or, if wished, by means of special sprays (protecting the non metallic parts). Once clean, leave it to dry. Important: for the model TL1-92, the metal filters are joined by two aluminium strips wich must be removed prior to cleaning.

Notes: cleaning in the dishwasher with aggressive detergents may blacken the surface of metallic parts, without this affecting its gas retaining properties.

N.B. The filter must be cleaned at least once a month depending on how often the extractor is used. It must be remembered that grease is deposited in the extractor when cooking, whether it is switched on or not.

Cleaning of the extractor body

The use of warm (40ºC approx.) soapy water is recommended. A cloth moistened in this water is used for cleaning the extractor, paying special attention to the grids. Afterwards, dry it using a lint-free cloth.

Note:

***** Never use metallic scouring pads or abrasive products that could damage the surface.

* Do not use scrapers with metallic surfaces such as knives, scissors etc.

Activated charcoal filter

* To install the charcoal filter, the motor anchorage is made to coincide with the anchor points of the activated charcoal filter and turn it clockwise.

* The carbon filter lasts from three to six months depending on the particular conditions of use.

* The activated carbon filter can neither be washed nor regenerated. Once it is exhausted, it must be changed.

* To replace exhausted filters with new ones, withdraw the old one in the reverse order to that of installation.

Changing Bulbs

* Remove the filter support to acces the bulbs.

* Take care to disconnect the mains beforehand and that the bulbs to be replaced are not hot.

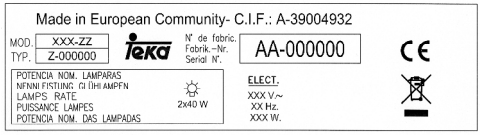
* The maximum bulbs power is 40W.

Tecnical Information

(Fig. 3)

Dimensions Width = 600 / 900 mm
Depth = 280 mm
Height = 181 mm

Electrical characteristics:
REFER TO RATING PLATE



English

Installation

To fix the extractor to the kitchen unit the pattern on fig. 4 is used.

The lower part of the extractor must be located at a minimum height of 60 cm above the hob for electric cookers and 65 cm for gas cookers. If the instructions of a gas cooker indicate a greater distance these must be observed.

When the extractor is working at the same time as other non-electrical cooking equipment, the outlet air pressure must not exceed 4 Pa (4×10^{-5} bar).

To achieve optimum performance the length of the outlet hose should not exceed 4 meters, or include more than two 90º angles (elbows)

Although venting to the outside is recommended, activated carbon filters may be used, which allow the gas to be returned to the kitchen through the outlet pipe.

IIf you wish to exchange the front for one matching the kitchen units, follow the following instructions (Fig. 5):

* Withdraw the movable group.
* Remove the screws (T) that support the front
I* Install the new front fixing it with the same screws that held the old one.

If something does not work

Before seeking technical assistance carry out the following checks first:

Defect	Possible cause	Solution
The extractor does not work	The cable is not connected	Connect the mains cable
	No current is reaching the plug	Revise/repair the electricity circuit
The extractor does not blow enough or vibrates	Filter saturated with grease	Clean or substitute filter
	Outlet obstructed	Eliminate obstructions
	Inadequate air conduit	Contact the installer and follow instructions of this manual
The lamps do not light	Lamp broken	Exchange the bulb
	Lamp loose	Tighten bulb